

# Inglewood News

AND LENNOX CITIZEN

The Weekly Newspaper of Inglewood

Herald Publications - Inglewood, Hawthorne, Lawndale, El Segundo, Torrance & Manhattan Beach Community Newspapers Since 1911 - Circulation 30,000 - Readership 60,000 (310) 322-1830 - September 10, 2015

## Inside This Issue

Certified & Licensed Professionals .....	7
Classifieds .....	2
Community Briefs .....	3
Film Review .....	2
Food .....	8
Hawthorne Happenings ...	3
Legals .....	5-7
Pets .....	4
Police Reports .....	3
Sports .....	5

## Volunteers Rally for Coastal Cleanup Day



Heal the Bay is calling for volunteers of all ages and physical abilities for the next Coastal Cleanup Day, happening September 19th. No special abilities are necessary. Coastal Cleanup Day participants have collected more than 1 million pounds of trash in Los Angeles County since 1990's inaugural event, equaling roughly the weight of a fully loaded Boeing 747 jumbo jet. Volunteers will work at fifty sites, including Ballona Creek and Arroyo Seco. For more information, visit [healthebay.org/ccd](http://healthebay.org/ccd) Photo courtesy of Heal the Bay.

## City Moves Forward With Senior Citizen Development On North Locust Street

By Cristian Vasquez

Mayor James T. Butts and the Inglewood City Council approved an amendment to a current agreement [Agreement No. 13-090] in order to increase the maximum compensation for preconstruction services with regards to the construction management services for the development of a senior center at 111 N. Locust St.

The amendment will also corrects specific sections of the agreement and it allows City Manager Artie Fields, or his designee, the authority to change orders. With the approval of the amendment change, order requests from Gwynne Pugh Urban Studios [GPUS] for more pre-construction consulting services to be performed have been set at \$141,465. However, the city approved a maximum additional expenditure of \$200,000 and amended the 2014-2015 fiscal year budget to reflect the changes.

The previous amount approved for the GPUS contract was \$958,216 and broke down into three "not to exceed" amounts: \$323,155 for pre-construction [design assist services], \$608,478 for construction administration services and \$26,583 for post-construction services.

On Aug. 28, 2012 the city council and its successor agency board approved the implementation of the design-build construction delivery method in order to build a new senior center. Almost one year later and after the request for qualifications and proposal process for architectural, engineering and construction services, the

council approved the selection of GPUS to provide consulting services in the design build process.

"Working with staff, other consultants, and the Senior Advisory Committee, GPUS developed detailed project specifications, criteria, and an illustrative design concept for the new Senior Center (Design Criteria) to be used by a Design-Build Entity once selected by the city," states the staff report signed by Fields. "GPUS was retained by the City to handle, on its behalf and as its authorized representative, all design and construction issues, payment processing with the Design-Build Entity, construction progress, scheduling, inspections, and compliance with all applicable rules, regulations, ordinance, and laws through conclusion of the project."

The staff report also indicates that on Dec. 16, 2014 the city council and Successor Agency Board agreed to approve a design-build agreement with Pinner Construction Co., Inc. as the best qualified bidder, at the lowest cost. By January 2015, Pinner and its design partner gkkworks, began working with GPUS, city staff and other consultants as part of the collaboration process to begin developing the design for the center, which by March 2015 was reviewed by the Senior Advisory Committee.

"During the performance of GPUS pre-construction services to date, City representatives have determined that additional services in the amount of \$141,465 are needed," states the staff report. "Therefore, staff is recommending that the original 'not to exceed' pre-construction services amount

of \$323,155 be increased by \$200,000 to \$523,155."

On April 6 the design-build entity received the notice to proceed and begin work on the schematic documents pertaining to the project. Through the notice to proceed, the design process can finally establish a Guaranteed Maximum Price [GMP] for the new senior center. Construction on the new facility cannot begin until the GMP and final project design are approved; the completion date for both is set to occur during Spring 2016, while completion of the project and grand opening of the new senior center are anticipated to take place in the Fall of 2017.

### Inglewood Downtown Renovation Efforts Continue

In response to residents' requests to have Downtown Inglewood revitalized, the City of Inglewood and several consultants continue to reach out to the community and will host Community Workshop No. 2 on Tuesday, Sept. 15 at 7 p.m. The community workshop will take place at St. John Chrysostom Church's Parish Hall, located at 546 E. Florence Ave.

The community workshops seek to gather input from residents in order to gain direction with regards to turning Downtown Inglewood into a vibrant location where accessible gathering locations are available and that will allow the city to further develop its character.

During the workshop residents will be presented with, and will be allowed to discuss conceptual alternatives to reach the goal of revitalization. The city also seeks community-based alternatives for the surrounding area at the new Fairview Heights Metro Station. •

## Weekend Forecast

**Friday**  
Sunny  
91°/73°



**Saturday**  
Sunny  
90°/72°



**Sunday**  
Partly  
Cloudy  
86°/70°



## Classifieds

The deadline for Classified Ad submission and payment is Noon on Tuesday to appear in Thursday's paper. Advertisements must be submitted in writing by mail, fax or email. You may pay by cash, check, or credit card (Visa or M/C over the phone).

Errors: Please check your advertisements immediately. Any corrections and/or changes in an ad must be requested prior to the following Tuesday deadline in order to receive a credit. A credit will be issued for only the first time the error appears. Multiple runs will only be credited for the first time the error appears. No credit will be issued for an amount greater than the cost of the advertisement.

Beware: Employment offers that suggest guaranteed out-of-state or overseas positions may be deceptive or unethical in nature. If you have any doubts about the nature of a company, contact the local office of the Better Business Bureau, (213) 251-9696. Herald Publications does not guarantee that the advertiser's claims are true nor does it take responsibility for those claims.

### EMPLOYMENT

P/T payment poster for medical billing company. 2/3 years experience in deciison/facility cash posting. Pay based on experience. Alice 310-335-6841.

### EMPLOYMENT

Management team wanted for El Segundo properties. Experience preferred. One-bedroom apartment in exchange for part-time availability. Fax resume to 1310-715-1721 or e-mail at rental@jrcpropertygmt.com.

### ESTATE SALE

754 California St., El Segundo, it is on 9/11 & 9/12 starting at 7am., The whole contents of the home must go.

### FOR LEASE

1718 Mariposa Ave, El Segundo 1 bed 1 bath \$1,650.00/Month Please call Sarah at Bill Ruane's office 310-647-1635

### GARAGE SALE

UMChurch Rummage Sale 540 Main Street, El Segundo Friday SEP 11,

9:00 AM to 5:00 PM Saturday SEP 12, 9:00 AM to 12:00 PM House ware, clothing, toys, tools. Lots of good stuff.

### YARD SALE

Saturday 9/12 8am-1pm 356 Virginia St. ES. No early birds!

### YARD SALE

Collectible toys, SM. appliances, clothes, jewelry, 1992 TOYT CAMRY-as is-tow only, and much more! Sat 8am-1pm. 952 Cypress St. ES.



FOLLOW US  
ON TWITTER  
@HERALDPUB



## Film Review

### The Second Mother is a Culturally Crowd-Pleasing Number About Family

By Jared Anderson for CINEMACY

*The Second Mother* is set in Sao Paulo, Brazil (a place where the Grammy-Award winning alt-rock band Arcade Fire is referred to as "The Arcade Fire"). The film (*Que horas ela volta?*) follows the eponymous character Val (Regina Casé), a housekeeper for a considerably wealthy family. It's not an understatement to say her job has become her life, evidenced when her daughter Jéssica

and even intimate in its storytelling.

It must be said, Regina Casé shines in the lead role as Val. She is a graceful presence as an immediately empathetic and cordial character. Val is visibly frustrated by her position – she overthinks how to organize a new coffee table set, is bothered by the family dog, and can't seem to stop Jessica from eating the family's chocolate ice cream. Everybody in *The Second Mother* seems perpetually frustrated and



Regina Casé and Camila Márdila in *The Second Mother*, an Oscilloscope Pictures release.

(Camila Márdila) flies into town, and end up only staying in the house.

The main conflict here is in Val's struggle to identify with a daughter she never quite got to raise. At one point she even relies upon the opinion of the family's son to get a sense of what her own daughter is like.

*The Second Mother* is a mostly quiet picture. Music is scarce, and camera angles, if not static, move slowly. Scenes within the house are almost claustrophobic due to how these angles repeat themselves throughout, very astutely mirroring the routine of Val's life. Aside from one sequence, set in a high-rise, the surrounding city is never really explored (except for that it rains a lot). But these elements make the film contained, focused,

vicariously argumentative, which feeds what is most interesting and entertaining here: the dynamics and dialogues between characters.

*The Second Mother* is a film primarily about thickness of bonds, how we concern ourselves with the opinions and approvals of those outside our family, and how they seem to mean more when they are earned. The family's son reaches out to his "second mother" over his first for this reason. But the film is moreover a character study about Val's shortcomings as a first mother herself. That said, while the movie is more dramatic than comedic, it has a natural levity that lends itself to a something deeply felt but also feel-good. *The Second Mother* is now playing in LA at the Laemmle Royal. •

## Legal Aid for Elders

### Preparing for College? Include Legal Documents and Important Discussions

By R. Christine Brown,  
southbayelderlaw.com

Unless you have the proper legal documents in place, once your child turns 18, you no longer have access to their health information or academic information and most importantly, you do not have the legal right to make medical decisions on their behalf. Preparing these documents before your child leaves for college is more important than furnishing a dorm room.

Preparing to send a child away to college for the first time is exciting, but there are serious issues to consider. A recent article from *The Atlanta Journal-Constitution*, "How to prepare for kid going off to college" addresses issues concerning healthcare and credit card finances.

Health care: When a child turns 18, you are able to continue to keep him/her on your insurance plan, but they're considered a legal adult under HIPAA as far as disclosing health information. As a parent, you're no longer legally permitted to access their health information when they go off to college and get sick or if they're in a car accident and in the hospital. Because of the HIPAA restrictions, you should have an estate-planning attorney draw up a health-care power of attorney which names a parent or parents as their health-care agent. That way you can speak to healthcare professionals on their behalf if they are incapacitated, and you can obtain their medical information. Have a conversation with your child about the changes that happen when they become an adult and how a health-care power of attorney will protect them. Keep a copy of the document at home and have your son or daughter keep a copy at school. Scan it as

well so you have it in electronic format to email to a physician or to an ER if needed.

Credit cards: Anyone under 21 applying for a credit card must have an independent source of funds to pay the bills, so that's good news for parents. Many college freshmen use credit cards cosigned by parents. Parents should sign up for mobile alerts to monitor their student's expenses, and talk to them about budgeting.

If your child goes on a shopping spree and there are payment issues, your credit is going to take a hit. You can avoid this by paying the bills yourself and having your kid reimburse you for his or her expenses each month. You can also go with a debit card instead of a credit card. When the money is gone, it's gone. Another option is to add your child as an authorized user on your account so that he will have his own card and start to build a credit history. However, you're the one managing the account.

While you're thinking about all of these important issues, you also should take the time to review your estate planning now that your son or daughter is an adult and possibly is no longer living at home. Talk to your estate planning attorney about some of the common changes people consider at this point in the life of a family.

Please visit our website for information on elder law, Medi-Cal Planning and estate planning issues, and sign up for our free monthly e-newsletter. The archive on our website contains numerous blog posts on these legal areas as well. You can also "friend" us on Facebook (R Christine Brown) to receive periodic posts on elder law issues. •



Claire and Dad  
Cleveland, OH

Take time to  
be a dad today.



fatherhood.gov  
877-4DAD411



# Community Briefs



A gathering of former Hughes Aircraft employees was enjoyable for all: Hughes employees were "just like a family," said Rose Hood, luncheon organizer. Photo by Barbara Sanford.

## Hughes Employees Reunion Luncheon

Former Hughes Aircraft employees held their first Reunion Luncheon on August 7, 2015, at the Proud Bird restaurant. All former employees were invited, and enjoyed catching up with one another. The organizers hope to hold another luncheon next year,

and would like to invite any former Hughes employee to attend. If you would like any more information, or would like to volunteer for the reunion committee, contact Rose Hood at (702) 646-7134.

## Los Angeles Scroll Saw Organization

The September 2015 meeting of LASSO will be held Tuesday, September 8, 2015, (change for this month only due to Labor Day). Meeting is at 7:00 PM at Rockler Woodworking store

at 20725 Hawthorne Blvd, Torrance. For Information, contact: Bob King, organizing president, at 310-701-7644 or compubob.king@gmail.com. •

# Police Reports

Mon 8/24/15 to Sun 8/30/15

**ROBBERY** W 132ND ST/S DOTY AV STREET, HIGHWAY, ALLEY Tue 08/25/15 16:10

Property Taken: Black Faux Leather W/Misc. Papers, Victim's, Men's Rope App. 1/8" X 24" 14k Gold, Gold W/Sqr. Nugget Face Design W/3 Diamond Stones, "B" Charm 10k Gold Double Plated, Nikon Gold Tone Single Dial, Blk W/ Gry Strp. W/Misc. Papers Pencils And Binder

**ROBBERY** 3300 W ROSECRANS AV STREET, HIGHWAY, ALLEY Wed 08/26/15 11:44

**ROBBERY** 12100 S INGLEWOOD AV Thu 08/27/15 14:00

Property Taken: Black Frame Beach Cruiser W/Blue Rims & Spokes

**ROBBERY** 13700 S HAWTHORNE BL LIQUOR STORE Fri 08/28/15 01:28

Property Taken: Currency

**ROBBERY** W 118TH PL/S INGLEWOOD AV STREET, HIGHWAY, ALLEY Thu

08/27/15 11:00

Property Taken: Apple Iphone 5s (Black), Apple Iphone 5s (Gold W/Black Case)

**ROBBERY** S CRENSHAW BL/W ROSECRANS AV STREET, HIGHWAY, ALLEY Sun 08/30/15 23:19

Property Taken: Us Currency

**BURGLARY - RESIDENTIAL** 4700 W BROADWAY APARTMENT/CONDO Mon 08/24/15 17:15

Property Taken: 46" Flatscreen, Wii Game Station, HP Laptop, Apple Tv, Time Warner Router, Engagement Ring (White Gold) With Wedding Band, Keys To Laundry Room And Back Gate

**BURGLARY - RESIDENTIAL** 14300 S LEMOLI AV HOUSE Fri 08/28/15 01:46

**BURGLARY - COMMERCIAL** 2800 W 120TH ST OTHER Sun 08/30/15 15:35

Property Taken: County Work Keys, Bmw Keys, Po Box Key, House Key, Wallet Containing Chase Debit/Credit Card A Cdl •

"Bad laws are the worst sort of tyranny".

- EDMUND BURKE

Visit our Website

www.heraldpublications.com

Every issue always available online! New Issues/Old Issues

- **Out-of-town?** Read the Herald newspapers online
- Interested in an article from a prior date? **See it online**
- **Excited** about an ad, photo, or article? Refer your friends, family and associates to the website, so they can see it too
- Want to read the Torrance Tribune or other Herald newspapers not in your area? **All available on our website!**



HERALD PUBLICATIONS

Check it out! www.heraldpublications.com

# Hawthorne Happenings

## News for the 'City of Good Neighbors'

From City Clerk Norb Huber



I am not aware of any other ones that have been scheduled for sure.

### CITIZEN OF THE YEAR

The Hawthorne Chamber of Commerce's civic awards luncheon was held a couple of weeks ago, and the Citizen of the Year Award was given to Alice Huhn for her volunteer work to many community clubs

and events. She has been actively involved with Kiwanis Club for many years and the Hawthorne Historical Society more recently. Some of you may have known her from her work as a nurse with the Hawthorne School District. We congratulate Alice for her award and for her dedication to making Hawthorne a better place to live.

### PLANNING FOR THE FUTURE

I was asked recently where I was going to be buried. I guess when you get to be my age questions related to the end of life start becoming a topic of discussion. My sister and brother-in-law had purchased places for their internment. They didn't want their children to have to worry about taking care of the details following their deaths. While on vacation up in Washington State, I visited my parent's gravesites. The experience really was not very emotional for me. Their decaying bodies might be buried there, but their resurrected bodies and souls are in heaven. I look forward to being reunited with them one day. So, where my body is buried really doesn't make a big difference to me, I won't be around to know the difference any way. They can just shove me in the ground and then have a cold one or two celebrating my passing.

### CONTACT

Email me: norbhuber@gmail.com. •

### 9-11 CEREMONY

The City of Hawthorne and the New Beginnings Church will once again host a 9/11 Ceremony this Friday, September 11 beginning at 9 a.m. in front of city hall. We will be honoring our heroes of 9-11 and recognizing all of our civil servants who serve our community daily. For more information call: 310-349-2902

### VFW BBQ

The Hawthorne VFW is hosting an end of the summer BBQ on September 19th. The public is invited to attend. Good food and music are planned for this community event. The VFW lodge is located on 131st just East of Ramona Avenue. It is at the highest elevation in Hawthorne. Their lodge was the old water tank for the city hence the water all ran down hill to the residences and businesses.

### JOB FAIRE

The City of Hawthorne and the South Bay Work Investment Board will be hosting a job faire on Thursday, September 24 at the Memorial Center from 10 a.m. to 1 p.m. Employers from a broad spectrum of work fields will be present to receive resumes and take applications. If you know of someone looking for a job, please let them know about this opport

### CANDIDATE FORUMS

There are several upcoming candidate forums scheduled for the November 3 city elections. The ones that I am aware of are: Sept. 28th at Hawthorne High School sponsored by the Hawthorne Chamber of Commerce, October 1 at Atherton Baptist Church sponsored by the Holly Park Homeowners Association, and October 8 at Dana Middle School sponsored by the Holly Glen Homeowners Association. There have been other forums mentioned but

Finding Senior Housing can be complex, but it doesn't have to be.

"You can trust A Place for Mom to help you."

- Joan Lunden



Call A Place for Mom. Our Advisors are trusted, local experts who can help you understand your options. Since 2000, we've helped over one million families find senior living solutions that meet their unique needs.



A Free Service for Families. (800) 605-7996

A Place for Mom is the nation's largest senior living referral information service. We do not own, operate, endorse or recommend any senior living community. We are paid by partner communities, so our services are completely free to families.

# PETSPETS **Pets** PETSPETS

## *Purrrfect Companions*



Kiki is looking for a home with another kitty to play with.

Looking for your purr-fect match? Kitties of all colors and sizes are ready for the forever home with you. Mark your calendar now and join us for our 7th Annual Fur Ball, Sunday, October 4, 6 pm. It will be a magical evening, benefitting the forgotten felines of Los Angeles. More information and tickets are at our website, [www.kittenrescue.org](http://www.kittenrescue.org).

**Kiki** is a pretty brown tabby with gorgeous tan boots. She's been in a foster home with two adult cats and her brother and sisters, so she's really good with other cats. Kiki would probably enjoy playing with a dog too if it has any toys she can chase. Since she and her siblings have been raised as bottle babies, they are extra secure, unafraid, and trusting. When you pick her up, Kiki starts to purr because she knows you're going to snuggle and kiss her. She also likes to make biscuits on all the other cats, so don't put her with another cat who has boundary issues. So pick her up and give her a kiss... go on, you know you want to. Kiki must be adopted to a home with another kitty as she loves to play.

**Mac Attack** is an awesome tabby dude with awesome white socks on his back toes. Like his sister Kiki, he's great with other cats and may even enjoy the company of a dog. So Mac will need another kitty companion or two in his new home. Being a "bottle baby," Mac is the opposite of a scaredy cat and is adventurous and extra trusting. The average Mac Attack day goes like this: play, snuggle up for kisses and a snooze. Then repeat: play, snuggle up for kisses and a snooze. So be ready for snuggling and lots of loving with Mac.

**MySin de Lanvin** is named after an elegant classic perfume that came in a black bottle with gold accents. MySin is an elegant classic black cat with antique-

gold eyes. He's the quickest, smartest, most daring kitten of his brother and sisters. Do you have a puzzle for him? Like how to climb out of a bathtub when he was a tiny two-week-old? MySin is ahead of those tabbies! Being fostered in a home with two adult cats and his brother and sisters, he loves the company of other kitties and will need another feline playmate in his new home or maybe even a dog. Sometimes MySin is too busy playing to cuddle, but when he's ready for lovin', he'll come up to you, purring like mad. He loves petting and kissing and just adoring you with his bronze-gold gaze. He likes ice in his water bowl, so don't put your glass of ice water down near him because he will try to lick all the ice cubes and steal your straw. Using



Mac is a good boy who loves to play and snuggle.



Lena enjoys comfort and security.

his special skills to make biscuits on you when you're lying down, MySin is ready to give you his love.

**Lena** is an absolutely gorgeous, petite tortie-point Siamese with breathtaking deep blue eyes. She was originally a semi-feral kitty, rescued from a nasty storage lot, but has adjusted nicely to her new life indoors and shows absolutely no desire to return outdoors ever again. She appreciates the comforts of indoor life a great deal, in fact – she absolutely loves soft, warm blankets and gets so happy when she can 'make biscuits' on one. In her foster home, Lena has taken over a little vanity stool in the bedroom as her preferred perch. She's really funny when she gets up there, grooming herself, slithering around on top of it, stretching and

just enjoying herself and the sunlight. Lena seems to know how far she's come from where she was in life and she truly enjoys every moment of comfort and security. She's a low-maintenance kind of girl – not a lap cat, but enjoys head-scratches when she's in the mood. Lena gets along quite well with other kitties once, but seems to actually prefer people – especially men. Lena may do well as an only-kitty and would really bond to a person if she was the sole feline in the house.

These kitties are available for adoption through Kitten Rescue, one of the largest cat rescue groups in Southern California. All of our kitties are spayed/neutered, microchipped, tested for FeLV and FIV, dewormed and current on their vaccinations. For additional information and to see these or our other kittens and cats, please check our website [www.kittenrescue.org](http://www.kittenrescue.org) or email us at [mail@kittenrescue.org](mailto:mail@kittenrescue.org). Your tax deductible donations for the rescue and care of our cats and kittens can be made through our website or by sending a check payable to Kitten Rescue, 914 Westwood Blvd. #583, Los Angeles, CA 90024.

On Saturdays, we have adoptions from noon to 3:30 p.m. in Westchester at 8655 Lincoln Blvd. just south of Manchester Ave. and also in Mar Vista at 3860 Centinela Ave, just south of Venice Boulevard. Our website lists additional adoption sites and directions to each location. •

*Be kind. Save a life.  
Support animal rescue.*



MySin is elegant and intelligent.

Kitten Rescue's  
**7th Annual Fur Ball**

Sunday, Oct 4th, 6pm -  
The Skirball Center  
Ahmanson Hall

# Sports

## South Wears Down Lawndale

By Joe Snyder  
Photo by Joe Snyder

Lawndale High's football team began its season in what was expected to be a good match-up between two of the South Bay's top quarterbacks, the Cardinals' Chris Murray and the Spartans' Gabe Zuniga. Both had good moments but South's depth and experience proved too much for Lawndale in the end as the Spartans prevailed 33-21 last Friday at Lawndale.

The Cardinals jumped on the Spartans quickly as Zach Cooper raced 80 yards for the touchdown and a 7-0 lead. South, though, tied the game when Zuniga completed a drive on a one-yard sneak.

The score remained tied at seven until Lawndale came back to grab a 14-7 lead when Murray tossed a 24-yard touchdown pass to Bryant Perkinson with six seconds left before halftime.

The Spartans, however, came back with Zuniga's second one-yard TD run to get within 14-13. South lined up for the tying point after touchdown but a pair of off side penalties on the Cardinals enabled the Spartans to go ahead with a two-point conversion. Zuniga took just a few steps into the end zone and South led 15-14 with 6:39 remaining in the third quarter.

South, then, turned to junior fullback Cameron Dillon, who proved dominant in the fourth period. He had several good runs in its drive that went from late third quarter to the first part of the final period. It ended with five seconds into the fourth quarter when he gave the Spartans a 21-14 lead on a one-yard run.

Lawndale, though, bounced back after getting good field position at the South 45-yard line with Perkinson's punt return. The Cardinals took 10 plays before Murray raced into the end zone from six yards out and the extra point was good for a 21-21 tie with 5:32 to go in the game.

From there, though, the Cardinals had trouble holding Dillon and Zuniga and they were also hampered with several critical penalties. The Spartans took a 27-21 lead with 3:42 remaining on Zuniga's six-yard



Lawndale High's Bryant Perkinson runs for a big gain in last Friday's 2015 football season opener against South Torrance. The Cardinals lost to the Spartans 33-21. Lawndale hosts Crespi Friday at 7 p.m.

scoring pass to Noah Harrison. Zuniga's three-yard keeper to the end zone sealed the game for South.

Penalties plagued Lawndale as the Cardinals were flagged 15 times for 130 yards.

"We'll learn from that," Lawndale first



Lawndale High quarterback Chris Murray runs with the ball during last Friday's football season opener against South Torrance. The Spartans defeated the Cardinals 33-21.

year head coach Travis Clark said. "The kids are trying their best. We had no scrimmage coming into the game. There were some bad breaks."

Murray completed 11 of 24 passes for 140 yards and one touchdown. Perkinson had six catches for 118 yards and one TD. For the Spartans, Zuniga completed 13 of 24 passes for 138 yards and one TD. Dillon ran for 83 yards and two TDs.

Perhaps the toughest part of the schedule for the Cardinals is the first two games as the next one is expected to get only harder. Coming to Lawndale will be CIF-Southern Section PAC Five Mission League power Crespi from Encino for a 7 p.m. on Friday.

Last Friday at Crespi, the Celtics lost their season opener to Orange Lutheran from the prestigious Trinity League 43-28. Crespi was tri-Mission League champion with La Puente Bishop Amat and Gardena Serra last season. Also in 2014, the Celtics rolled over Lawndale 49-0 at Crespi.

### EL SEGUNDO DOWNS LEUZINGER

Last season, Leuzinger High's football team was routed by host El Segundo, led by premier football-baseball athlete Lars

Nootbar who is now at University of Southern California on a baseball scholarship, 51-0. With a lesser experience Eagle team, the Olympians improved some but still lost 34-14.

Leuzinger tied the game at seven early in the second quarter when quarterback Jeremiah Smith completed a 59-yard touchdown pass to wide receiver Andre Hunt, but El Segundo proved too much for the Olympians from there.

Smith completed four of nine passes for 64 yards and one TD. Tarig Culpeger, later, replaced Smith. He was three-for-four with 37 yards. The Eagles, defending Ocean League champions, were led by running back Taz Tauaese, who rushed for three second half touchdowns.

Leuzinger, which fell to 0-2, hopes to get its first win as it hosts Bishop Montgomery from Torrance Friday at 7 p.m. The Knights are off to a 2-0 start after wins over Bellflower (28-6) and Westchester (21-8).

Monarchs Improve to 2-0

Morningside High's football team from Inglewood improved to 2-0 after rolling over host University 49-26 in an intersectional non-league game last Friday in West Los Angeles. Adarrus Wilson proved dominant by catching two touchdown passes, ran for a TD, had an 80-yard kickoff return for a score, intercepted a pass and recovered a fumble. Quarterback Jerome Rosborough, who transferred from cross town rival Inglewood, had four touchdown passes, two of those to Wilson. Morningside visits Torrance, which was routed by host Mira Costa 55-14 last Friday, Friday at 7 p.m.

### HAWTHORNE, INGLEWOOD LOSE OPENERS

Hawthorne and Inglewood High's football teams lost their season openers last Friday. At Coleman Stadium in Inglewood, the Sentinels fell to Laguna Hills 41-6. Inglewood hosts West Torrance Friday at 7 p.m. The Warriors are coming off a 22-0 shutout of host Culver City in their opener last Friday. Hawthorne lost its opener at Lynwood 29-0. The Cougars come home to play South Torrance Friday at 7 p.m. •

## PUBLIC NOTICES

### NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF: ADDIE BUYCKS CASE NO. BP166283

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the WILL or estate, or both of ADDIE BUYCKS.

A PETITION FOR PROBATE has been filed by REGINA JEFFERSON in the Superior Court of California, County of LOS ANGELES. THE PETITION FOR PROBATE requests that REGINA JEFFERSON be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent.

THE PETITION requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act with limited authority. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority.

A HEARING on the petition will be held in this court as follows: 10/01/15 at 8:30AM in Dept. 9 located at 111 N. HILL ST., LOS ANGELES, CA 90012

IF YOU OBJECT to the granting of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the

court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney.

IF YOU ARE A CREDITOR or a contingent creditor of the decedent, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) four months from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) 60 days from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code.

Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law.

YOU MAY EXAMINE the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk.

Attorney for Petitioner  
MARC S. DUVERNAY - SBN 135547  
LAW OFFICES OF MARC S. DUVERNAY  
6601 CENTER DR. WEST #500  
LOS ANGELES CA 90045  
9/10, 9/17, 9/24/15  
CNS-2790785#  
Inglewood News Pub. 9/10, 9/17, 9/24/15

HI-24842

### CITY OF HAWTHORNE NOTICE OF PUBLIC HEARING (Continuance) CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE EVALUATION REPORT (CAPER)

FOR FISCAL YEAR 2014-2015

Pursuant to the United States Department of Housing and Urban Development (HUD) regulations, the City of Hawthorne has prepared the Consolidated Annual Performance Evaluation Report (CAPER) for the 2014-2015 Community Development Block Grant (CDBG) and HOME Investment Partnerships (HOME) Programs. The CAPER provides an assessment of the City's performance in meeting Fiscal Year (FY) 2014-2015 housing and community development goals as outlined in the previously adopted Fiscal Year 2014-2015 One-Year Action Plan. Additionally, the CAPER discusses changes the City anticipates making in the upcoming year as a result of the assessment of FY 2014-2015 annual performance.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the publication of this notice commences a minimum 15-day public review period. Copies of the draft CAPER will be available during the public review and comment period from September 8, 2015 to September 22, 2015 in the following locations:

1. City Clerk's Office  
4455 W 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250
2. Department of Human Resources  
4455 W. 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250
3. Hawthorne Public Library

12700 Grevillea Avenue  
Hawthorne, CA 90250  
NOTICE IS HEREBY FURTHER GIVEN that Public Hearing has been scheduled for September 22, 2015. A Public Hearing will be conducted and the CAPER will be presented to the City Council for review and approval on the following date:

DATE: September 22, 2015  
TIME: 6:00 p.m.  
LOCATION: City Council Chambers  
4455 W. 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250

At this meeting, the City Council will receive public comment on the CAPER that is to be submitted to HUD.

It is the objective of the City to comply with Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, the Americans with Disabilities Act (ADA) of 1990 and the ADA Amendment Act of 2008, the Fair Housing Act, and the Architectural Barriers Act in all respects. If you require public documents in an accessible format, the City will make reasonable efforts to accommodate your request. If you require a disability-related accommodation to attend or participate in a hearing or meeting, including auxiliary aids or services, please contact Mari Guerrero at least 48 hours prior to a meeting at (310) 349-2976.

Norb Hubert  
City Clerk  
Published on: September 8, 2015  
Hawthorne Press Tribune Pub. 9/10/15  
HH-24844

### AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE HAWTHORNE AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA (continuación) BORRADOR DEL REPORTE DE LA EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO ANUAL CONSOLIDADO (CAPER) PARA EL AÑO FISCAL 2014-2015

En conformidad con los reglamentos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos, el Ayuntamiento de la Ciudad de Hawthorne ha preparado el borrador del Reporte de la Evaluación del Desempeño Anual Consolidado (CAPER, por sus siglas en inglés) de los Programas de Subsidios Globales para el Desarrollo Comunitario (CDBG, por sus siglas en inglés) y Asociación para Inversiones en Vivienda (HOME, por sus siglas en inglés) del Año Fiscal 2014-2015. El CAPER proporciona una evaluación del desempeño y rendimiento del Ayuntamiento de las metas establecidas para la vivienda y desarrollo comunitario durante el Año Fiscal 2014-2015 tal y como se delineó en el Plan de Desempeño Anual 2014-2015 previamente adoptado. Este reporte a su vez expone cambios que el Ayuntamiento anticipa llevar a cabo durante los subsecuentes años debido al resultado de la evaluación del desempeño anual del Año Fiscal 2014-2015. El periodo de revisión de 15 días comienza el 8 de septiembre 2015 y termina el 22 de septiembre.

POR MEDIO DE LA PRESENTE se le comunica que la fecha de publicación del presente aviso comienza con un mínimo de 15 días de revisión pública. Copias del CAPER estarán disponibles durante la revisión y comentarios públicos a partir del 8 de septiembre, 2015 en los siguientes lugares:

1. Oficina del Secretario Municipal  
4455 W 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250
2. Departamento de Recursos Humanos

4455 W. 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250  
3. Biblioteca Pública de Hawthorne  
12700 Grevillea Avenue  
Hawthorne, CA 90250

ADEMÁS POR MEDIO DE LA PRESENTE también se notifica que la audiencia pública será el 8 de septiembre de 2015. El CAPER (por sus siglas en inglés) será presentado al Concejo Municipal del Ayuntamiento para su revisión y aprobación en la fecha que se indica enseguida:

FECHA: Septiembre 22, 2015  
HORA: 6:00 P.M.  
LUGAR: Cámara del Concejo Municipal (City Hall)

4455 W. 126<sup>th</sup> Street,  
Hawthorne 90250

En esta junta, el Concejo Municipal recibirá comentarios públicos sobre el borrador del CAPER el cual tiene que someterse al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés).

El Ayuntamiento tiene como objetivo cumplir en todo con respecto a la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, tal y como se enmendó, la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA) de 1990 y la Ley de Enmienda a ADA del 2008, la Ley de Vivienda Justa, y la Ley de Barreras Arquitecturales. Si usted necesita documentos públicos en un formato accesible, el Ayuntamiento hará lo posible dentro de lo razonable para dar cabida a su petición. Si usted requiere acomodo especial debido a alguna discapacidad para asistir o participar en una audiencia o junta, incluyendo aparatos auxiliares o servicios, por favor comuníquese Mari Guerrero por lo menos 48 horas antes de la junta al (310) 349-2976.

Norb Hubert  
Secretario Municipal  
Publicado en: Septiembre 8, 2015  
Hawthorne Press Tribune Pub. 9/10/15

HH-24845

## PUBLIC NOTICES

## NOTICE INVITING BIDS

DISTRICT	HAWTHORNE SCHOOL DISTRICT
PROJECT IDENTIFICATION	Provide and Install Walk in Freezer
PROJECT NO	Bid Number FS15-16-4
BIDS DUE BY	<b>October 12, 2015; 2:00 PM Sharp!</b>
SUBMIT BIDS TO	Hawthorne School District 14120 S. Hawthorne Blvd Hawthorne, California 90250
BID AND CONTRACT DOCUMENTS AVAILABLE	<a href="http://www.hawthorne.k12.ca.us/bids">http://www.hawthorne.k12.ca.us/bids</a>
MANDATORY PRE-BID CONFERENCE	Hawthorne School District 14120 Hawthorne Blvd. Hawthorne, CA 90250 September 28, 2015 2:00 PM Sharp!
DEADLINE FOR RFIs	October 5, 2015; 12:00 PM

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Hawthorne School District of Los Angeles County, California, acting by and through its Governing Board, hereinafter referred to as the "Owner" or "District", will receive prior to the above stated time and date sealed bids for the award of a Contract for the following: **BID NO. FS15-16-4 PROVIDE AND INSTALL WALK IN FREEZER AT YORK SCHOOL (TURNKEY PROJECT)** All bids shall be made and presented only on the forms presented by the Owner. Bids shall be received in the Office of the Hawthorne School District at 14120 Hawthorne Blvd., Hawthorne, California 90250 and shall be opened and publicly read aloud at the above state time and place. Any bids received after the time specified above or after any extensions due to material changes shall be returned unopened.

There will be a mandatory **Pre-Bid Conference on September 28, 2015, 2:00 PM**. Any Contractor bidding on the Project who fails to attend the entire mandatory job walk and conference will be deemed a non-responsive bidder and will have its bid returned unopened. Each bidder shall be a licensed contractor pursuant to the California Business and Professions Code, and be licensed to perform the work called for in the Contract Documents. The successful bidder must possess a valid and active Class B or C38 License at the time of award and throughout the duration of this Contract. The Contractor's California State License number shall be clearly stated on the bidder's proposal.

Subcontractors shall be licensed pursuant to California law for the trades necessary to perform the Work called for in the Contract Documents. Each bid must strictly conform with and be responsive to the Contract Documents as defined in the General Conditions. Prevailing wages are applicable to the Project. These per diem rates, including holiday and overtime work, as well as employer payments for health and welfare, pension, vacation, and similar purposes, are available from the Director of the Department of Industrial Relations. Pursuant to California Labor Code Sections 1720 et seq., it shall be mandatory upon the Contractor to whom the Contract is awarded, and upon any subcontractor under such Contractor, to pay not less than the said specified

rates to all workers employed by them in the execution of the Contract.

A contractor or subcontractor shall not be qualified to bid on, be listed in a bid proposal, subject to the requirements of Section 4104 of the Public Contract Code, or engage in the performance of any contract for public work, as defined in the Labor Code, unless currently registered and qualified to perform public work pursuant to Labor Code section 1725.5. It is not a violation of this section for an unregistered contractor to submit a bid that is authorized by Section 7029.1 of the Business and Professions Code or by Section 10164 or 20103.5 of the Public Contract Code, provided the contractor is registered to perform public work pursuant to Section 1725.5 at the time the contract is awarded.

The Contractor and all subcontractors shall furnish certified payroll records as required pursuant Labor Code section 1776 directly to the Labor Commissioner in accordance with Labor Code section 1771.4 on at least on a monthly basis (or more frequently if required by the District or the Labor Commissioner) and in a format prescribed by the Labor Commissioner. Monitoring and enforcement of the prevailing wage laws and related requirements will be performed by the Labor Commissioner/Department of Labor Standards Enforcement (DLSE). Separate payment and performance bonds, each in an amount equal to 100% of the total Contract amount issued by a California admitted surety as defined in California Code of Civil Procedure Section 995.120, are required, and shall be provided to the Owner prior to execution of the Contract and shall be in the form set forth in the Contract Documents.

Where applicable (including projects receiving funding under the State School Facilities Program), bidders must meet the requirements set forth in Public Contract Code Section 10115 et seq., Military and Veterans Code Section 999 et seq., and California Code of Regulations, Title 2, Section 1896.60 et seq. regarding Disabled Veteran Business Enterprise ("DVBE") Programs.

It is each bidder's sole responsibility to ensure its bid is timely delivered and received at the location designated as specified above. Any bid received at the designated location after the scheduled closing time for receipt of bids shall

be returned to the bidder unopened.

Bid Security. Each Bid Proposal shall be accompanied by Bid Security in the sum of TEN PERCENT (10%) OF THE TOTAL BID AMOUNT. Failure of any Bid Proposal to be accompanied by Bid Security in the form and in the amount required shall render such Bid Proposal to be non-responsive and rejected by the District.

No Withdrawal of Bid Proposals. No Bidder shall withdraw its Bid Proposal for a period of ninety (90) days after the award of the Contract by the District's Board of Education. During this time, all Bidders shall guarantee prices quoted in their respective Bid Proposals.

Substitute Security. In accordance with the provisions of California Public Contract Code §22300, substitution of eligible and equivalent securities for any monies withheld by the District to ensure the Contractor's performance under the Contract will be permitted at the request and expense of the Contractor. The foregoing notwithstanding, the Bidder to whom the Contract is awarded shall have thirty (30) days following action by the District's Board of Education to award the Contract to such Bidder to submit its written request to the District to permit the substitution of securities for retention. The failure of the Bidder to make such written request to the District within said thirty (30) day period shall be deemed a waiver of the Bidder's rights under California Public Contract Code §22300. Waiver of Irregularities. The District reserves the right to reject any or all Bid Proposals or to waive any irregularities or informalities in any Bid Proposal or in the bidding.

Award of Contract. The Contractor for the Work, if awarded, will be by action of the District's Board of Education to the responsible Bidder submitting the lowest responsive Bid Proposal. If the Bid Proposal requires Bidders to propose prices for Alternate Bid Items, the District's selection of the lowest priced Bid Proposal and for inclusion in the scope of the Contract to be awarded shall be in accordance with this Notice and the Instructions for Bidders.

Inquiries and Clarifications. The Bidder is advised that all inquiries and clarifications about the Bid Documents, Drawings, Specifications, etc., shall be submitted to the District in writing at least seven (7) days before the bid opening date. The District will respond at its earliest possible opportunity. Verbal communication by either party with regard to this matter is invalid. Inquiries shall be sent in writing to: Aneka Ines Kekula at [ikekula@hawthorne.k12.ca.us](mailto:ikekula@hawthorne.k12.ca.us) or (310) 675-9464 by October 5, 2015, at 12:00 PM.

Alternate Bid Items. The selection of Bid Alternates for determination of the lowest Bid Proposal will be based upon the Base Bid Proposal alone or a combination of the Base Bid Proposal and one or more Bid Alternates as selected by the District. The District reserves the right to use the "blind bidding" procedures. Aneka Ines Kekula  
Purchasing Director  
HAWTHORNE SCHOOL DISTRICT  
Los Angeles County, State of California  
FOR: The Board of Trustees

Publication:  
Herald Publication and Hawthorne School District online  
1st Publication: September 10, 2015  
2nd Publication: September 17, 2015  
Hawthorne Press Tribune Pub. 9/10, 9/17/15  
**HH-24840**

## NOTICE INVITING BIDS

DISTRICT	HAWTHORNE SCHOOL DISTRICT
PROJECT IDENTIFICATION	Time & Material Bid for Painting Services (As-Needed)
PROJECT NO	Service Bid Number M15-16-3
BIDS DUE BY	<b>October 12, 2015; 10:00 AM Sharp!</b>
SUBMIT BIDS TO	Hawthorne School District 14120 S. Hawthorne Blvd Hawthorne, California 90250
BID AND CONTRACT DOCUMENTS AVAILABLE	<a href="http://www.hawthorne.k12.ca.us/bids">http://www.hawthorne.k12.ca.us/bids</a>
MANDATORY PRE-BID CONFERENCE	Hawthorne School District 14120 Hawthorne Blvd. Hawthorne, CA 90250 September 28, 2015 10:00 AM Sharp!
DEADLINE FOR RFIs	October 5, 2015; 8:00 AM

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Hawthorne School District of Los Angeles County, California, acting by and through its Governing Board, hereinafter referred to as the "Owner" or "District", will receive prior to the above stated time and date sealed bids for the award of a Contract for the following: **SERVICE BID NO. M15-16-3 TIME & MATERIAL PAINTING SERVICES (AS-NEEDED)**

All bids shall be made and presented only on the forms presented by the Owner. Bids shall be received in the Office of the Hawthorne School District at 14120 Hawthorne Blvd., Hawthorne, California 90250 and shall be opened and publicly read aloud at the above state time and place. Any bids received after the time specified above or after any extensions due to material changes shall be returned unopened.

Minimum contract term is one (1) year. Quoted prices must stay in effect for one (1) year after award of bid and may be extended upon mutual consent of District and Contractor for an additional four (4) years in accordance with provisions contained in Education Code Section 17596 and the bid documents.

There will be a mandatory **Pre-Bid Conference on September 28, 2015, 10:00 AM**. Any Contractor bidding on the Project who fails to attend the entire mandatory job walk and conference will be deemed a non-responsive bidder and will have its bid returned unopened. Each bidder shall be a licensed contractor pursuant to the California Business and Professions Code, and be licensed to perform the work called for in the Contract Documents. The successful bidder must possess a valid and active Class B or C33 License at the time of award and throughout the duration of this Contract. The Contractor's California State License number shall be clearly stated on the bidder's proposal.

Subcontractors shall be licensed pursuant to California law for the trades necessary to perform the Work called for in the Contract Documents. Each bid must strictly conform with and be responsive to the Contract Documents as defined in the General Conditions. Prevailing wages are applicable to the Project. These per diem rates, including holiday and overtime work, as well as employer payments for health and welfare, pension, vacation, and similar purposes, are available from the Director of the Department of Industrial Relations.

Pursuant to California Labor Code Sections 1720 et seq., it shall be mandatory upon the Contractor to whom the Contract is awarded, and upon any subcontractor under such Contractor, to pay not less than the said specified rates to all workers employed by them in the execution of the Contract.

A contractor or subcontractor shall not be qualified to bid on, be listed in a bid proposal, subject to the requirements of Section 4104 of the Public Contract Code, or engage in the performance of any contract for public work, as defined in the Labor Code, unless currently registered and qualified to perform public work pursuant to Labor Code section 1725.5. It is not a violation of this section for an unregistered contractor to submit a bid that is authorized by Section 7029.1 of the Business and Professions Code or by Section 10164 or 20103.5 of the Public Contract Code, provided the contractor is registered to perform public work pursuant to Section 1725.5 at the time the contract is awarded.

The Contractor and all subcontractors shall furnish certified payroll records as required pursuant Labor Code section 1776 directly to the Labor Commissioner in accordance with Labor Code section 1771.4 on at least on a monthly basis (or more frequently if required by the District or the Labor Commissioner) and in a format prescribed by the Labor Commissioner. Monitoring and enforcement of the prevailing wage laws and related requirements will be performed by the Labor Commissioner/Department of Labor Standards Enforcement (DLSE). Separate payment and performance bonds, each in an amount equal to 100% of the total Contract amount issued by a California admitted surety as defined in California Code of Civil Procedure Section 995.120, are required, and shall be provided to the Owner prior to execution of the Contract and shall be in the form set forth in the Contract Documents.

Where applicable (including projects receiving funding under the State School Facilities Program), bidders must meet the requirements set forth in Public Contract Code Section 10115 et seq., Military and Veterans Code Section 999 et seq., and California Code of Regulations, Title 2, Section 1896.60 et seq. regarding Disabled Veteran Business Enterprise ("DVBE") Programs.

It is each bidder's sole responsibility to ensure its bid is timely delivered and received at the

location designated as specified above. Any bid received at the designated location after the scheduled closing time for receipt of bids shall be returned to the bidder unopened.

Bid Security. Each Bid Proposal shall be accompanied by Bid Security in an amount FIVE HUNDRED DOLLARS. Failure of any Bid Proposal to be accompanied by Bid Security in the form and in the amount required shall render such Bid Proposal to be non-responsive and rejected by the District.

No Withdrawal of Bid Proposals. No Bidder shall withdraw its Bid Proposal for a period of ninety (90) days after the award of the Contract by the District's Board of Education. During this time, all Bidders shall guarantee prices quoted in their respective Bid Proposals.

Substitute Security. In accordance with the provisions of California Public Contract Code §22300, substitution of eligible and equivalent securities for any monies withheld by the District to ensure the Contractor's performance under the Contract will be permitted at the request and expense of the Contractor. The foregoing notwithstanding, the Bidder to whom the Contract is awarded shall have thirty (30) days following action by the District's Board of Education to award the Contract to such Bidder to submit its written request to the District to permit the substitution of securities for retention. The failure of the Bidder to make such written request to the District within said thirty (30) day period shall be deemed a waiver of the Bidder's rights under California Public Contract Code §22300. Waiver of Irregularities. The District reserves the right to reject any or all Bid Proposals or to waive any irregularities or informalities in any Bid Proposal or in the bidding.

Award of Contract. The Contractor for the Work, if awarded, will be by action of the District's Board of Education to the responsible Bidder submitting the lowest responsive Bid Proposal. If the Bid Proposal requires Bidders to propose prices for Alternate Bid Items, the District's selection of the lowest priced Bid Proposal and for inclusion in the scope of the Contract to be awarded shall be in accordance with this Notice and the Instructions for Bidders.

Inquiries and Clarifications. The Bidder is advised that all inquiries and clarifications about the Bid Documents, Drawings, Specifications, etc., shall be submitted to the District in writing at least seven (7) days before the bid opening date. The District will respond at its earliest possible opportunity. Verbal communication by either party with regard to this matter is invalid. Inquiries shall be sent in writing to: Aneka Ines Kekula at [ikekula@hawthorne.k12.ca.us](mailto:ikekula@hawthorne.k12.ca.us) or (310) 675-9464 by October 5, 2015, at 8:00 AM.

Alternate Bid Items. The selection of Bid Alternates for determination of the lowest Bid Proposal will be based upon the Base Bid Proposal alone or a combination of the Base Bid Proposal and one or more Bid Alternates as selected by the District. The District reserves the right to use the "blind bidding" procedures. Aneka Ines Kekula  
Purchasing Director  
HAWTHORNE SCHOOL DISTRICT  
Los Angeles County, State of California  
FOR: The Board of Trustees

Publication:  
Herald Publication and Hawthorne School District online  
1st Publication: September 10, 2015  
2nd Publication: September 17, 2015  
Hawthorne Press Tribune Pub. 9/10, 9/17/15  
**HH-24839**

**NOTICE TO CREDITORS OF BULK SALE AND OF INTENTION TO TRANSFER ALCOHOLIC BEVERAGE LICENSE**  
(U.C.C. 6101 et seq.  
and B & P 24074 et seq.)  
Escrow No. 617817-SJ

Notice is hereby given that a bulk sale of assets and a transfer of alcoholic beverage license is about to be made.

The names and address of the Seller/Licensee are:  
Coachs Corner Bar Grill, 13708 Inglewood Ave., Hawthorne, CA 90250  
The Business is known as: Coachs Corner Bar Grill

The names and addresses of the Buyer/Transferee are:  
Juan Ramon Rivas, 13708 Inglewood Ave., Hawthorne, CA 90250

As listed by the Seller/Licensee, all other business names and addresses used by the Seller/Licensee within three years before the date such list was sent or delivered to the Buyer/Transferee are: None

The assets to be sold are described in general as: furniture, fixture and equipment, tradename, goodwill, lease, leasehold improvement, covenant not to compete, together with the following described alcoholic beverage license(s); and are located at: 13708 Inglewood Ave., Hawthorne, CA 90250

The kind of license to be transferred is: Lic No. 518902, 41-On sale beer and wine - eating place now issued for the premises located at: 13708 Inglewood Ave., Hawthorne, CA 90250.

The anticipated date of the sale/transfer is 9/29/15 at the office of Metro Escrow, Inc. 3600 Wilshire Blvd., Suite 336, Los Angeles, CA 90010.

The amount of the purchase price or consideration in connection with the transfer of the license and business, including the estimated inventory, is the sum of \$91,500.00, which consists of the following:

Check ... \$71,500.00

Promissory Note ... \$20,000.00

It has been agreed between the Seller/Licensee and the intended Buyer/Transferee, as required by Sec. 24073 of the Business and Professions Code, that the consideration for the transfer of the business and license is to be paid only after the transfer has been approved by the Department of Alcoholic Beverage Control.

Dated: September 1, 2015  
Seller:  
COACHS CORNER BAR GRILL, a California Corporation  
By: JOSEPH GEORGE DSOUZA, CFO  
By: LORDWIN DSOUZA, President  
By: ROSANNA ROJAS, Secretary  
Buyer:  
S/ JUAN RAMON RIVAS  
9/10/15  
CNS-2792524#  
Hawthorne Press Tribune Pub. 9/10/15  
**HH-24841**

T.S. No.: 9986-5458 TSG Order No.: 8551849 A.P.N.: 4078-013-020  
**NOTICE OF TRUSTEE'S SALE YOU ARE IN DEFAULT UNDER A DEED OF TRUST DATED 09/23/2005. UNLESS YOU TAKE ACTION TO PROTECT YOUR PROPERTY, IT MAY BE SOLD AT A PUBLIC SALE. IF YOU NEED AN EXPLANATION OF THE NATURE OF THE PROCEEDING AGAINST YOU, YOU SHOULD CONTACT A LAWYER.** NBS Default Services, LLC, as the duly appointed Trustee, under and pursuant to the power of sale contained in that certain Deed of Trust Recorded 10/03/2005 as Document No.: 052373546, of Official Records in the office of the Recorder of Los Angeles County, California, executed by: DAVID K. GOLD, AN UNMARRIED MAN, as Trustor, WILL SELL AT PUBLIC AUCTION TO THE HIGHEST BIDDER FOR CASH (payable in full at time of sale by cash, a cashier's check drawn by a state or national bank, a check drawn by a state or federal credit union, or a check drawn by a state or federal savings and loan association, savings association, or savings bank specified in section 5102 of the Financial Code and authorized to do business in this state). All right, title and interest conveyed to and now held by it under said Deed of Trust in the property situated in said County and state, and as more fully described in the above referenced Deed of Trust. Sale Date & Time: 09/30/2015 at 10:00 AM Sale Location: Behind the fountain located in Civic Center Plaza, 400 Civic Center Plaza, Pomona CA The street address and other common designation, if any, of the real property described above is purported to be: 14916 CONDON AVENUE UNIT 1, LAWNDALE, CA 90260 The undersigned Trustee disclaims any liability for any incorrectness of the street address and other common designation, if any, shown herein. Said sale will be made in an "AS

LIEN SALE: 2011 NISSAN  
VIN: 1N4AL2AP5BN462889  
To be sold: 9/24/15  
Address: 14201 S HALLDALE AVE  
GARDENA CA 90249  
**INGLEWOOD NEWS: 9/10/15**  
**HH-24846**

LIEN SALE: 2015 HYUNDAI  
VIN: 5NPDH4AEXF53195  
To be sold: 9/24/15  
Address: 3431 W IMPERIAL HWY.  
INGLEWOOD CA 90303  
**INGLEWOOD NEWS: 9/10/15**  
**HH-24847**

IS" condition, but without covenant or warranty, expressed or implied, regarding title, possession, or encumbrances, to pay the remaining principal sum of the note(s) secured by said Deed of Trust, with interest thereon, as provided in said note(s), advances, if any, under the terms of the Deed of Trust, estimated fees, charges and expenses of the Trustee and of the trusts created by said Deed of Trust, to-wit: \$362,018.06 (Estimated) as of 05/15/2015. Accrued interest and additional advances, if any, will increase this figure prior to sale. It is possible that at the time of sale the opening bid may be less than the total indebtedness due. NOTICE TO POTENTIAL BIDDERS: If you are considering bidding on this property, you should understand that there are risks involved in bidding at a trustee auction. You will be bidding on a lien, not on the property itself. Placing the highest bid at a trustee auction does not automatically entitle you to free and clear ownership of the property. You should also be aware that the lien being auctioned off may be a junior lien. If you are the highest bidder at the auction, you are or may be responsible for paying off all liens senior to the lien being auctioned off, before you can receive clear title to the property. You are encouraged to investigate the existence, priority, and size of outstanding liens that may exist on this property by contacting the county recorder's office or a title insurance company, either of which may charge you a fee for this information. If you consult either of these resources, you should be aware that the same lender may hold more than one mortgage or deed of trust on the property. NOTICE TO PROPERTY OWNER: The sale date shown on this notice of sale may be postponed one or more times by the mortgagee, beneficiary, trustee, or a court, pursuant to Section 2924g of the California Civil Code. The law

requires that information about trustee sale postponements be made available to you and to the public, as a courtesy to those not present at the sale. If you wish to learn whether your sale date has been postponed, and, if applicable, the rescheduled time and date for the sale of this property, you may call, 916-939-0772 for information regarding the trustee's sale or visit this Internet Web site, [www.nationwideposting.com](http://www.nationwideposting.com), for information regarding the sale of this property, using the file number assigned to this case, T.S.# 9986-5458. Information about postponements that are very short in duration or that occur close in time to the scheduled sale may not immediately be reflected in the telephone information or on the internet Web site. The best way to verify postponement information is to attend the scheduled sale. If the Trustee is unable to convey title for any reason, the successful bidder's sole and exclusive remedy shall be the return of monies paid to the Trustee and the successful bidder shall have no further recourse. NBS Default Services, LLC 301 E. Ocean Blvd. Suite 1720 Long Beach, CA 90802 800-766-7751 For Trustee Sale Information Log On To: [www.nationwideposting.com](http://www.nationwideposting.com) or Call: 916-939-0772. NBS Default Services, LLC, Kim Coker, Foreclosure Associate This communication is an attempt to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. However, if you have received a discharge of the debt referenced herein in a bankruptcy proceeding, this is not an attempt to impose personal liability upon you for payment of that debt. In the event you have received a bankruptcy discharge, any action to enforce the debt will be taken against the property only. NPP0256299 To: LAWNDALE TRIBUNE 09/10/2015, 09/17/2015, 09/24/2015  
Lawndale Tribune Pub. 9/10, 9/17, 9/24/15  
**HL-24843**

**NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF:  
LOUISE MARIE GREENE  
CASE NO. BP165978**

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the WILL or estate, or both of LOUISE MARIE GREENE.

A PETITION FOR PROBATE has been filed by MICHAEL ANTHONY GREENE in the Superior Court of California, County of LOS ANGELES.

THE PETITION FOR PROBATE requests that MICHAEL ANTHONY GREENE be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent.

THE PETITION requests the decedent's WILL and codicils, if any, be admitted to probate. THE WILL and any codicils are available for examination in the file kept by the court. THE PETITION requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act with limited authority. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority.

A HEARING on the petition will be held in this court as follows: 09/23/15 at 8:30AM in Dept. 29 located at 111 N. HILL ST., LOS ANGELES, CA 90012  
IF YOU OBJECT to the granting of the petition,

you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney.

IF YOU ARE A CREDITOR or a contingent creditor of the decedent, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) four months from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) 60 days from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code.

Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law.

YOU MAY EXAMINE the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk.

Attorney for Petitioner  
DAVID J. WORKMAN  
SBN 165891  
LAW OFFICES OF  
DAVID J. WORKMAN  
21515 HAWTHORNE BLVD #1150  
TORRANCE CA 90503  
9/3, 9/10, 9/17/15  
CNS-2790824#  
LAWNDALE NEWS Pub. 9/3, 9/10, 9/17/15  
**HL-24832**

You are not here merely to make a living. You are here in order to enable the world to live more amply, with greater vision, with a finer spirit of hope and achievement. You are here to enrich the world, and you impoverish yourself if you forget the errand.

Woodrow Wilson

**CERTIFIED AND LICENSED PROFESSIONALS**

**KEEP IT LOCAL  
NEW LOWER RATES!**

**26 weeks (6 months) is only \$400  
52 weeks (1 year) is only \$750**

If you have any questions call us at 310-322-1830.

**HOW TO PAY: CHECKS, CASH OR CREDIT CARDS.** Include Visa or M/C number along with billing address, security code, expiration date, email address and phone number. **PAYMENT MUST BE RECEIVED BEFORE AD IS PUBLISHED!**

The deadline for Business and Professional (B&P) Ad copy and payment is at Noon on Tuesday. We reserve the right to reject, edit, and determine proper classification of B&P ads. Herald Publications does not guarantee that the advertiser's claims are true nor does it take responsibility for those claims.



**HERALD  
PUBLICATIONS**

**PLEASE NOTE:  
NEW EMAIL ADDRESS**  
E-mail ad copy to:  
[class@heraldpublications.com](mailto:class@heraldpublications.com)  
**COMMUNITIES COUNT**

**YOUR  
AD  
HERE**

Email to reserve your space  
[class@heraldpublications.com](mailto:class@heraldpublications.com)

**YOUR  
AD  
HERE**

Email to reserve your space  
[class@heraldpublications.com](mailto:class@heraldpublications.com)

**flooring**  
**KIRK FLOORING**  
carpet vinyl wood  
(310) 322-6099  
Fax (310) 322-6899  
lic# 648106  
333 Indiana Street, El Segundo  
sales@kirkflooring.com

**gardening**  
**EL SEGUNDO GARDENER**  
Licensed/Bonded  
All E.S. Crew, Lawn Service Clean Ups, Tree Trim, Sprinklers, Handyman, etc.  
**CALL BRIAN**  
310-493-7811 310-322-7396  
Lic# 100085424

**handyman**  
**Bob Boice**  
Quality Work Since 1966  
**Home Repairs**  
Carpentry/Painting - Ceramic Tile/Masonry Repairs - Most Other Repairs and Improvements - Small Jobs O.K.! - Please no plumbing calls.  
310-316-3435  
Lic#817498 B.H.I.C.

**YOUR AD HERE**  
Email to reserve your space  
[class@heraldpublications.com](mailto:class@heraldpublications.com)

**handyman**  
**TOUCHSTONE**  
PAINTING • PLASTERING  
HANDYMAN  
Reasonably Priced - Referrals Upon Request  
310-517-9677  
30 Year Business and Resident in the South Bay

**handyman**  
**BILL'S HOME & APARTMENT MAINTENANCE**  
**CONTRACTOR QUALITY at Handyman Prices.**  
We cover everything from A-Z.  
**Bill Henrichon**  
Cell: 310-890-7531  
Office: 310-542-3470  
Billshomeandaprtmain@yahoo.com  
CA ST LIS# 786081 / Bonded & Insured  
2011 2012 2013  
Serving the South Bay for 25 years  
**FREE ESTIMATES**

**handyman**  
**AL'S REPAIRS & REMODELING**  
Everything from small repairs to large additions. Also Patios • Decks • Fences  
Commercial Properties Welcome  
Serving Southbay 29 Years • Many References  
Free Estimates • 310-408-0564  
www.alsrepairs.com

**painting**  
**PAINTING by FRANCO**  
OWNER & OPERATOR  
**INTERIOR & EXTERIOR PAINTING**  
Residential and Commercial  
Handyman Services:  
dry wall • fencing • tile • roof repair • electric  
pressure washer • termite repair  
310-376-6938  
www.paintingbyfranco.com  
Bonded • Full Liability & Workers Compensation Insurance • Lic.# 954843

**painting**  
**RICH'S PAINTING**  
Specializing in exterior  
Quality interior work  
Reliable • Reasonable Rates  
310-640-9465

**painting**  
**PAINTERS PLUS**  
  
INTERIOR • EXTERIOR  
PLUS  
IMPROVEMENTS • REPAIRS  
**FREE ESTIMATES**  
LOWEST PRICES • GUARANTEED QUALITY  
5 YEAR FREE MAINTENANCE  
SERVING THE BEACH CITIES  
FOR OVER 20 YEARS  
CALL DON **310-798-0450**  
LIC # 726089

**plumbing**  
**MATTUCCI PLUMBING**  
24 Hour Service  
Since 1990 • Lic # 770059 • C-42 C-36 C-34 C20 A  
Free Estimates  
**PLUMBING, HEATING & COOLING**  
Full Service Plumbing • Heating • Cooling  
Sewer Video Inspection • Rooter Service • Copper Repipes  
310-543-2001

**plumbing**  
Phone/Text  
310.738.7094  
**SECOND CITY PLUMBING & Rooter Service**  
23 YEARS EXPERIENCE  
Sewer Video • Hydrojetting • Bonded • Insured  
CA LIC. #980971

**roofing**  
**ROOFING REPAIRS**  
Small jobs OK!  
35 Years Experience • Local  
310-375-0251  
CAL License # 500433

**OVER 40 THOUSAND PAPERS DELIVERED WITHIN MILES OF YOUR HOME OR BUSINESS.**

**Thank you, Advertisers!**  
We couldn't do it without you.  
Herald Publications

Thank you for not driving buzzed last night. You saved my life.  
Tim Parcell  
**SAVE A LIFE. DON'T DRIVE HOME BUZZED. BUZZED DRIVING IS DRUNK DRIVING.**  
Ad Council U.S. Department of Transportation

**PUBLIC NOTICES**

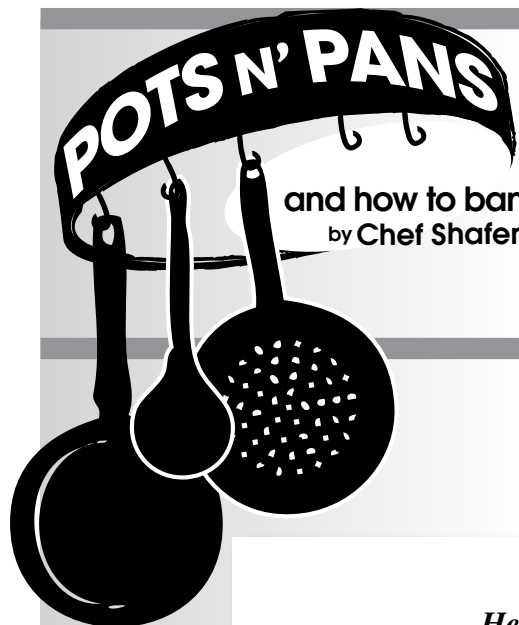


**Fictitious Business Name Statement 2015217250**  
The following person(s) is (are) doing business as FEED THE SOUL, 3650 EMERALD ST X-2, TORRANCE, CA 90503-3522, LOS ANGELES COUNTY. Registered Owner(s): INDAIARA AZIBO, 3650 EMERALD ST X-2, TORRANCE, CA 90503-3522. This business is being conducted by an Individual. The registrant commenced to transact business under the fictitious business name or names listed above on: 06/27/2015. Signed: INDAIARA AZIBO, Owner. This statement was filed with the County Recorder of Los Angeles County on August 20, 2015. NOTICE: This Fictitious Name Statement expires on August 20, 2020. A new Fictitious Business Name Statement must be filed prior to August 20, 2020. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a Fictitious Business Name in violation of the rights of another under Federal, State, or Common Law (See Section 14400 ET SEQ., Business and Professions Code).  
Torrance Tribune: Pub. 9/3, 9/10, 9/17, 9/24/2015. HT-1308

**Fictitious Business Name Statement 2015218108**  
The following person(s) is (are) doing business as Le Wood Productions, 4924 Balboa Blvd. #434, Encino, CA 91316, Los Angeles County, AI #ON: 2418323. Registered Owner(s): Sherwood Enterprises, Inc., 4924 Balboa Blvd. #434, Encino, CA 91316. This business is being conducted by a Corporation. The registrant commenced to transact business under the fictitious business name or names listed above on: N/A. Signed: Sherwood Enterprises Inc., Mark Sherwood, President. This statement was filed with the County Recorder of Los Angeles County on August 21, 2015. NOTICE: This Fictitious Name Statement expires on August 21, 2020. A new Fictitious Business Name Statement must be filed prior to August 21, 2020. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a Fictitious Business Name in violation of the rights of another under Federal, State, or Common Law (See Section 14400 ET SEQ., Business and Professions Code).  
El Segundo Herald: Pub. 9/3, 9/10, 9/17, 9/24/2015. H-1309

**Fictitious Business Name Statement 2015213409**  
The following person(s) is (are) doing business as 1) INDUSTRIAL RADIO COMMUNICATIONS CORPORATION; 2) SJM INDUSTRIAL RADIO; 3) SJM COMMUNICATIONS, 1212 E. IMPERIAL AVE., EL SEGUNDO, CA 90045, LOS ANGELES COUNTY. AI# 1759782. Registered Owner(s): INDUSTRIAL RADIO COMMUNICATIONS CORPORATION, 1212 E. IMPERIAL AVE., EL SEGUNDO, 90045. This business is being conducted by a corporation. The registrant commenced to transact business under the fictitious business name or names listed above on: 01/01/1994. Signed: INDUSTRIAL RADIO COMMUNICATIONS CORPORATION, OWNER, PRESIDENT, SCOTT MCKENNEY, PRESIDENT. This statement was filed with the County Recorder of Los Angeles County on August 17, 2015. NOTICE: This Fictitious Name Statement expires on August 17, 2020. A new Fictitious Business Name Statement must be filed prior to August 17, 2020. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a Fictitious Business Name in violation of the rights of another under Federal, State, or Common Law (See Section 14400 ET SEQ., Business and Professions Code).  
El Segundo Herald: Pub. 9/10, 9/17, 9/24, 10/1/15 H-1310

**THE PUBLISHING COST IS \$75 FOR MORE DETAILED INFORMATION CALL 310-322-1830**



and how to bang them  
by Chef Shafer



*Hello everyone  
We've had a very busy summer and have not had time to write to you guys. Finally I've got a break and have started some new things at depot! Here is one of them.*

**LIVE WELL, LOVE MUCH, LAUGH OFTEN!**

*The Chef*

## Sautéed Arugula with Toasted Pine Nuts and Dried Figs



### Ingredients

- 1/2 cup chopped red onions
- 2 tablespoons olive oil
- 1 pound arugula leaves
- 1/4 cup toasted pine nuts
- 1/2 cup dried chopped figs
- 1/8 cup chicken broth
- salt and pepper to taste

### Preparation

1. In a large hot pan sauté of the onions in the oil till golden brown.
2. Add the arugula and the chicken broth and mix while it wilts down
3. Add the nuts and figs season with the salt and pepper. Serve immediately.

*Goes great as a side dish with fish chicken or lamb.  
Or, you can add it to pasta or rice!*

# VALENTINO'S

Pizza, Pasta & More

Catering Available

"A Taste of Brooklyn"

**1 LARGE 16" PIZZA with one topping \$13.99**

**ANY SMALL COLD 6" SUB**  
made on our daily fresh homemade bread with bag of chips and small drink  
**\$6.95**

Plus Tax. Extra toppings additional cost. No substitutions and coupon must be presented. Please mention coupon when ordering. One per customer. Expires 9/24/15.

Plus Tax. One per customer, must present coupon, not valid with any other offer, no substitutions please. Expires 9/24/15.

Ample Seating **EL SEGUNDO**  
150 S Sepulveda Blvd.  
**310-426-9494**

Now Open Sundays

**MANHATTAN BEACH**  
976 Aviation Blvd.  
**310-318-5959**

**DELIVERY IN LIMITED AREA AT BOTH LOCATIONS**



**1261 Cabrillo Avenue, Torrance**

**310.320.2332**  
[www.BuffaloFireDepartment.com](http://www.BuffaloFireDepartment.com)



# RESTAURANT PROMOTION

6 cities for the price of 1  
El Segundo Herald  
Torrance Tribune  
Manhattan Beach Sun  
Hawthorne Press Tribune  
Inglewood News  
Lawndale Tribune

SIZE	NUMBER OF TIME RUN – Cost per				
	1x	4x	8x	12x	26x
Full	\$900	700	650	600	550
1/2	700	550	500	450	400
1/4	550	425	375	325	250
3/16	450	350	300	250	150
1/8	250	200	175	150	125
1/16	200	150	125	100	75

### Advertise!

Buy space in any one newspaper and your advertisement will be placed in all six publications. Email us for more information. Contact [marketing@heraldpublications.com](mailto:marketing@heraldpublications.com) at 310-322-1830

